



1 de julio del 2019

Estimados Padres/Guardián de Estudiantes en Escuela Elemental:

Adjunto enviamos los horarios de las rutas de autobuses que prestan servicios a la escuela de su hijo/a. Esta información también está disponible en el sitio web de MCPS. Por favor apunte el horario, lugar, y número de ruta que le corresponde a su hijo/a. Los números de las rutas están expuestos en cada autobús, en la ventana del costado. Las preguntas deberán ser referidas al supervisor/a de transporte responsable de prestar servicios a su escuela. La escuela o el sitio Web de MCPS puede facilitar el nombre y teléfono del supervisor.

Ciertas paradas de autobuses anteriormente establecidas podrían haber sido eliminadas o relocalizadas para economizar en las operaciones. Se hacen todos los esfuerzos posibles por minimizar cualquier inconveniencia para los estudiantes y los padres, y ofrecer un nivel de servicio razonable. El ahorro en el presupuesto de servicios permite dedicar más recursos para la enseñanza.

La conducta apropiada de los estudiantes es importante para su seguridad y comodidad. Se recomienda a los padres que hablen del tema con sus hijos para acentuar el respeto a las normas de comportamiento. Es importante que todos los estudiantes sigan las reglas estipuladas en la campaña "Ride by the Rules" (Gúfese por las Reglas). Para más información sobre esto, por favor visite: <http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/transportation/> o pídale a su escuela un folleto de "Ride by the Rules".

El transporte para la escuela elemental esta designado para estudiantes que viven a más de una milla de la escuela. Si su residencia está a menos de una milla de la escuela y si Ud. no ve una parada en la lista de paradas programadas para esa escuela, su hijo/a no es elegible para recibir transporte.

Los padres son responsables de sus hijos/as de camino a la parada del autobús, en la parada, y desde la parada de camino a casa. Los estudiantes deberán estar esperando en la parada, listos para subir al autobús cinco (5) minutos antes del horario de llegada asignado. Los padres son responsables de los estudiantes en el momento que se apean del autobús en la parada por la tarde, y parte de su plan incluirá estar en la parada para recibir a sus hijos o asignar a otro persona responsable para que espere al estudiante en la parada y lo acompañe a casa. Los padres deben instruir a sus hijos donde apearse del autobús y familiarizarles con las características únicas a esa parada, de manera que para antes del primer día que viajen en el autobús, los niños sepan en que parada apearse. Por favor tengan en cuenta que los conductores no conocen a los posibles adultos que Ud., en un día determinado haya decidido asignar para recoger a su hijo, o identificar cada niño con diferentes adultos. En el momento en que los estudiantes se apean del autobús, están enteramente al cuidado de los padres, de la persona que los padres hayan designado para recogerlos, o tendrán que valerse por si mismos para regresar a casa. Por favor facilite la información necesaria a sus hijos para que sean pasajeros independientes, asegúrense de que reconocen la parada que les corresponde. Si es posible ensene al niño que si al apearse no ven a la persona que debe recibirlos, deben comunicárselo inmediatamente al conductor. De esta manera el conductor puede decidir devolver el niño a la escuela u otra opción que garantice la seguridad del niño.

**Department of Transportation • Bethesda Depot**

Si Ud. recoge a su hijo/a en la parada y un día, por cualquier circunstancia, no puede ir a recogerlo, antes de la hora de salida, llame a la escuela y dígales que no pongan a su hijo/a en el autobús, que le retengan en la escuela hasta que Ud. pueda recogerle. Este plan es una opción solo en caso de emergencia, cuando por alguna inesperada/inevitable circunstancia Ud. no puede llegar a tiempo a la parada. Lleve siempre el número de teléfono de la escuela en su lista de contactos de su celular u otro lugar de rápido y fácil acceso. Otra posible solución para esta tipo de emergencia sería establecer previamente un plan con un hermano mayor o compañero de escuela para que acompañen al niño/a a casa, cuando Ud. o el adulto designado por Ud. no puede llegar a la parada a tiempo.

#### Puntos importantes:

Si Ud. quiere que su hijo/a sea supervisado por un adulto desde la parada de autobús hasta su casa, Ud. debe asegurarse de que así sea. Una vez el estudiante se apea del autobús, solo los padres puede asegurarse de que en la parada y de camino a casa este supervisado. Recomendamos lo siguiente cuando los estudiantes necesitan ser supervisados una vez se apean del autobús.

- Prever que Ud. u otra persona responsable esté en la parada antes de la hora designada, ya que por alguna circunstancia el autobús podría llegar antes de lo previsto.
- Póngase de acuerdo con otro adulto que recoge a otro estudiante en la misma parada para que supervise a su hijo/a cuando por alguna circunstancia Ud. no puede ir a recogerle.
- Si surge alguna emergencia y Ud. no puede llegar a tiempo a la parada, llame a la escuela para que retengan a su hijo/a en la escuela hasta que Ud. pueda ir a recogerle. Asegúrese de tener siempre a mano el número de teléfono de la escuela.
- Entrene a su hijo/a para que pueda identificar la parada de autobús que le corresponde y evitar que se apea en una equivocada.
- Póngase de acuerdo con un compañero de la escuela que acompañará a su hijo/a hasta casa, o tendrá permiso para llevarse a su hijo a su casa hasta que Ud. pueda ir a recogerlo. En este caso, el acuerdo debe incluir a los padres del compañero.
- Entrene a su hijo/a para que informe al conductor, antes de apearse del autobús, si “hay algo que no está bien”. Esto podría incluir, entre otras cosas, la ausencia de los padres u otras personas que acostumbran a esperarle en la parada; si cree que se han pasado su parada; o si cree que el autobús al que se ha subido no es el suyo y no reconoce la parada.

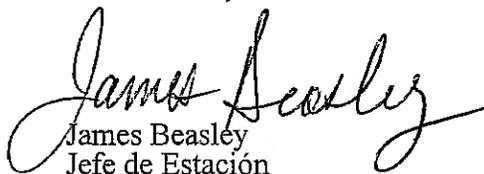
Cuando las paradas de autobús están establecidas en intersecciones, los estudiantes deberán esperar al autobús a una distancia prudente del tráfico, y a menos de 150 pies de la intersección. Los estudiantes que estén esperando autobuses pueden optar por esperar bajo techo o garajes para protegerse de los elementos. Esto es aceptable únicamente si: (1) no altera la ruta; (2) no aumenta el número de paradas; (3) es aceptable para todas las partes involucradas; y, (4) está razonablemente cerca de la parada (de manera que un conductor/a suplente que desconozca acuerdos especiales pueda localizar fácilmente a los estudiantes). Por favor tenga en cuenta que los conductores de autobuses están autorizados a parar únicamente en paradas designadas. Por favor no les pida hacer paradas no autorizadas. Montgomery County Public Schools percibe ahorros sustanciales de combustible al limitar el número de paradas de los autobuses.

Los estudiantes que deseen viajar a casa en el autobús de un amigo/a, o bajarse de su propio autobús en la parada de un amigo/a deben de traer una nota de sus padres. Una vez aprobada y firmada por el director/a de la escuela, el estudiante deberá entregar la nota al conductor/a del autobús en que estén viajando. Normalmente, esta práctica será aprobada cuando haya suficientes plazas en el autobús.

El tiempo inclemente ocasiona muchas dificultades para todos. No es posible proveer transporte adicional durante los meses de invierno o durante días lluviosos, y por esta razón, los estudiantes deberán vestirse apropiadamente. En caso que los autobuses no puedan llegar a las paradas asignadas debido a acumulación de nieve y hielo, recomendamos a los padres que previamente se pongan de acuerdo con los alternativos, cuando sea necesario.

El transporte de estudiantes solamente puede funcionar eficazmente si todos hacemos lo que debemos para que funcionen las cosas. Se necesita la ayuda y cooperación de los padres/guardianes para ofrecer un sistema seguro para los estudiantes que usan el transporte escolar.

Atentamente,



James Beasley  
Jefe de Estación

JB:ac

Anexos

## Arrival Routes Report

**Route: 1104 - SOMERSET ES - PURPLE (PM 1420)****First Stop Time: 8:29 A.M.**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
1	4620 N PARK AVE (PM 1109)
2	4701 WILLARD AVE (THE WILLARD) (PM 1109 & 1131)
	<b>8:40 A.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815 405 - REGULAR SCHOOL</b>

**Route: 1113 - SOMERSET ES - BLUE****First Stop Time: 8:35 A.M.**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
1	5081 BRADLEY BLV
2	5116 FAIRGLEN LA
3	6697 FAIRFAX RD - @ ALLEY
	<b>8:45 A.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815 405 - REGULAR SCHOOL</b>

**Route: 1121 - SOMERSET ES - RED (PM 1109)****First Stop Time: 8:29 A.M.**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
1	5500 FRIENDSHIP BLVD (WILLOUGHBY APTS)
2	4450 S PARK AVE (HIGHLAND HOUSE WEST)
3	5101 RIVER RD - RSO - (KENWOOD CONDO)
4	BROOKSIDE DR AND NORWAY DR
5	BROOKSIDE DR AND WOODLAWN AVE
6	HIGHLAND DR AND GARNETT DR
7	5100 DORSET AVE - (THE KENWOOD HOUSE)
	<b>8:45 A.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815 405 - REGULAR SCHOOL</b>

**Route: 1123 - SOMERSET ES - ORANGE (PM 1129)****First Stop Time: 8:39 A.M.**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
1	HILLDALE RD AND CHEVY CHASE DR
2	CHEVY CHASE DR AND OFFUTT LA
	<b>8:45 A.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815 405 - REGULAR SCHOOL</b>

**Route: 1127 - SOMERSET ES - GREEN****First Stop Time: 8:36 A.M.**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
1	GRAFTON ST AND KIRKSIDE DR
2	KIRKSIDE DR AND PARK ST
3	KIRKSIDE DR AND CENTER ST
	<b>8:45 A.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815 405 - REGULAR SCHOOL</b>

**Route: 1128 - SOMERSET ES - SILVER (PM 1131)****First Stop Time: 8:34 A.M.**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
1	4440 WILLARD AVE @ THE WISCONSIN PLACE
2	4601 N PARK AVE (ELIZABETH APTS)
3	4615 N PARK AVE (NORTH PARK APTS)
	<b>8:45 A.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815 405 - REGULAR SCHOOL</b>

## Departure Routes Report

**Route: 1109 - SOMERSET ES PM -****RED**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
	<b>3:32 P.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815</b>
	<b>405 - REGULAR SCHOOL</b>
1	4620 N PARK AVE (AM 1104)
2	5500 FRIENDSHIP BLVD (WILLOUGHBY APTS)
3	4450 S PARK AVE (HIGHLAND HOUSE WEST)
4	4701 WILLARD AVE (THE WILLARD) (AM 1104)
5	5101 RIVER RD - RSO - (KENWOOD CONDO)
6	BROOKSIDE DR AND NORWAY DR
7	BROOKSIDE DR AND WOODLAWN AVE
8	HIGHLAND DR AND GARNETT DR
9	5100 DORSET AVE - (THE KENWOOD HOUSE)

**Route: 1113 - SOMERSET ES PM - BLUE**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
	<b>3:40 P.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815</b>
	<b>405 - REGULAR SCHOOL</b>
1	5081 BRADLEY BLV
2	5116 FAIRGLEN LA
3	6697 FAIRFAX RD - @ ALLEY

**Route: 1127 - SOMERSET ES PM - GREEN**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
	<b>3:32 P.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815</b>
	<b>405 - REGULAR SCHOOL</b>
1	GRAFTON ST AND KIRKSIDE DR
2	KIRKSIDE DR AND PARK ST
3	KIRKSIDE DR AND CENTER ST

**Route: 1129 - SOMERSET ES PM - ORANGE (AM 1123)**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
	<b>3:40 P.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815</b>
	<b>405 - REGULAR SCHOOL</b>
1	HILLANDALE RD AND CHEVY CHASE DR
2	CHEVY CHASE DR AND OFFUTT LA

**Route: 1131 - SOMERSET ES PM - SILVER (AM 1128)**

<u>Seq</u>	<u>Stop Description</u>
	<b>3:32 P.M. SOMERSET ES 5811 WARWICK PL, CHEVY CHASE, MD 20815</b>
	<b>405 - REGULAR SCHOOL</b>
1	4440 WILLARD AVE @ THE WISCONSIN PLACE
2	4601 N PARK AVE (ELIZABETH APTS)
3	4615 N PARK AVE (NORTH PARK APTS)
4	4701 WILLARD AVE (THE WILLARD) (AM 1104)
5	FENIMORE RD AND SHERRIE LA